



Nummer 46  
Mittwoch, 14. November  
Jahrgang 2012

Amtsblatt  
der Gemeinde  
Aidlingen

Die Perle des Heckengäus

## Weihnachtsbaum



Eine Aktion der Gemeinde Aidlingen in Zusammenarbeit mit der Raiffeisenbank Aidlingen eG.

An diesem Baum der Wünsche hängen Sterne mit Wünschen von Kindern und Erwachsenen aus der Gemeinde Aidlingen in schwierigen Lebenssituationen.

Die Wünsche wurden von Frau Kubin von der Gemeinde aufgenommen und sind nur mit den Eckdaten befüllt: Alter, Geschlecht, Wunsch. Die Wünsche liegen im Rahmen bis 20 Euro. Selbstverständlich kann es auch etwas gut erhaltenes Gebrauchtes sein.

Ab Donnerstag, 29. November 2012 bis einschließlich 17. Dezember 2012 steht der Baum in der Raiffeisenbank Aidlingen eG.

Öffnungszeiten:	Montag	08:00 - 12:00	14:00 - 18:00
	Dienstag	08:00 - 12:00	14:00 - 17:00
	Mittwoch	08:00 - 12:00	
	Donnerstag	08:00 - 12:00	14:00 - 18:00
	Freitag	08:00 - 12:00	14:00 - 17:00

### Und so funktioniert es:

Sie suchen sich von den Wünschen am Baum einen aus, nehmen den Wunsch ab, erfüllen den Wunsch und legen das Geschenk **mit dem Stern !!!** zusammen unter den Baum. Sie können anonym bleiben oder sich durch eine Karte kenntlich machen. Rechtzeitig zum Fest verteilt Frau Kubin die Geschenke.

Gerade in dieser finanziell schwierigen Zeit schätzen wir Ihr Engagement in besonderem Maße. Holen Sie sich einen Wunschstern und bereiten Sie Freude. Wir freuen uns über Ihre Hilfe hier bei uns in der Gemeinde Aidlingen.

Ekkehard Fauth  
Bürgermeister

Ursula Kubin  
Sozialamt

Marco Bigeschi/Eberhard Keyzers  
Vorstandsmitglieder der  
Raiffeisenbank Aidlingen eG

*der Wünsche für Groß und Klein 2012*

## Notdienste / Service

### Ärztlicher Bereitschaftsdienst

### Ärztliche Notfallpraxis im Krankenhaus Sindelfingen

Arthur-Gruber-Straße 70, 71065 Sindelfingen

**Telefonnummer: 07031-98-13131**

Die ärztliche Notfallpraxis ist samstags von 8.00 Uhr bis montags 8.00 Uhr und an Feiertagen (ab 20.00 Uhr zwingend mit telefonischer Voranmeldung) unter o.g. Telefonnummer erreichbar.

### Kinderärztlicher Notfalldienst

Zentraler Kinderärztlicher Notdienst für den Kreis Böblingen:

**Kinderklinik Böblingen**, Bunsenstraße 120,

**Telefon: 07031 6680**

Samstag, Sonntag, Feiertage: ab 9:00 Uhr. Werktags (falls der eigene Kinderarzt nicht erreichbar ist): ab 19:30 Uhr. Telefonische Anmeldung nicht erforderlich.

### Augenärztlicher Notdienst

**Augenärztlicher Notdienst Kreis Böblingen**  
**Zentrale Notfallrufnummer: 01805 344 533**

### Zahnärztlicher Bereitschaftsdienst

Den **zahnärztlichen Bereitschaftsdienst** für das Wochenende - 17./18. November 2012 - erfragen Sie bitte im Notfall über **Tel. 0711/7877722**.

### Tierärztlicher Bereitschaftsdienst

Am Wochenende - 17./18. November 2012 - hat die Praxis Dr. Essig, Wolboldstraße 5, Sindelfingen, **Tel. 07031/814361** für **Hunde, Katzen und Heimtiere**, falls Haustierarzt nicht erreichbar (telefonische Voranmeldung unbedingt erforderlich), **Bereitschaftsdienst**.

### Apothekenbereitschaftsdienst

**Bereitschaft von 8:30 Uhr bis 8:30 Uhr (24-Stundendienst)**

- **Donnerstag, 15. November 2012**

Sonnen-Apotheke, Grabenstraße 62/B, Gärtringen

- **Freitag, 16. November 2012**

Schwarzwald-Apotheke, Nagolder Straße 27, Herrenberg

- **Samstag, 17. November 2012**

Apotheke Haug, Walther-Knoll-Straße 3, Herrenberg

- **Sonntag, 18. November 2012**

Alte Apotheke Gärtringen, Wilhelmstraße 2, Gärtringen

- **Montag, 19. November 2012**

Schönbuch-Apotheke, Schloßstraße 11, Gültstein

- **Dienstag, 20. November 2012**

Apotheke am Markt, Pfarrgasse 5, Deckenpfronn

- **Mittwoch, 21. November 2012**

Apotheke Waegerle, Marktplatz 3, Ehningen

**Keine Gewähr für die Richtigkeit dieser Angaben.**

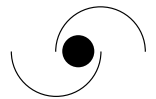
### IAV-Stelle

Die Informations-, Anlauf- und Vermittlungsstelle ist eine Beratungs- und Informationsstelle für hilfs- und pflegebedürftige Menschen.

Über die IAV-Stelle können Hilfen für den häuslichen Bereich vermittelt werden.

Die Beratung erfolgt unabhängig, vertraulich und kostenlos. Die IAV-Stelle befindet sich im Rathaus Aidlingen, Zimmer 27. Frau Kubin ist während der üblichen Öffnungszeiten und unter der Telefonnummer 07034 125-27 erreichbar.

### Hospizgruppe Aidlingen-Dagersheim



#### Ökumenischer Hospizdienst

- Wir sind ausgebildete Begleiterinnen und Begleiter, die Angehörige unterstützen und Schwerkranke und Sterbende zu Hause oder im Alten- und Pflegeheim begleiten.
- Wir unterliegen der Schweigepflicht und arbeiten ehrenamtlich.

Wenn Sie Fragen haben oder uns in Anspruch nehmen möchten, wenden Sie sich an Frau Kubin im Rathaus Aidlingen, Tel.: 07034 125-27.

### Rat & Tat

Wir unterstützen ehrenamtlich unsere älteren und alleinstehenden Mitbürger/-innen der Gesamtgemeinde Aidlingen. Rufen Sie uns an, wir kommen und helfen.

Tel: G.Diehl 07034-8946 und W. Flender 07034-30547



### FEMA-Service

**Komplettservice für alle, die Hilfe in Wohnung, Haus und Garten benötigen**

Hilfe in Wohnung, Haus und Garten

Fahrdienst und Begleitservice zu:

Behörden, Arzt, Einkauf

Winterdienst: Räumung von Gehweg und Hauseingang

Wohnungsauflösung / Umzug

Weitere Leistungen auf Anfrage:

Dieter Mast Aidlingen Tannenweg 19

**Telefon: 07034 9422775** oder 9422777

Fax: 07034 9422776

E-Mail: fema-service@seniorenhaushalt.org

Homepage: www.seniorenhaushalt.org/Aidlingen



### Kranken- und Altenpflegedienst

**Diakoniestation Aidlingen**

Kranken- und Altenpflege,

Hauswirtschaftlicher Dienst,

Nachbarschaftshilfe und weitere Leistungen

Pflegedienstleiter: Herr Peter Oestringer

Böblinger Straße 8, **Tel. 07034 993448**

**Notfallhandy: 0172 7494288**

Der Anrufbeantworter wird täglich mehrmals abgehört.

Sprechzeiten nach Vereinbarung.

Unsere Homepage: www.diakonie-aidlingen.de



**Gesundheitszentrum Aidlingen**

Häusliche Kranken- und Altenpflege

(Grundpflege, Wundversorgung, Stoma u.a.),

Alltagsbegleitung (Hauswirtschaftlicher Dienst,

Betreuung nach § 45b u.a.)

Badstraße 8 (gegenüber vom Rathaus)

Pflegedienstleitung: Frau Sabine Zanner / Herr Patrick Wochele

Tel.: (07034) 2516-0 (tagsüber), Fax: (07034) 2516-18

**Tel.: (07034) 2516-10 (Notfälle, 24 Std.)**

E-Mail: pflege@gz-aidlingen.de

Homepage: www.gz-aidlingen.de



**„GEWALTig überfordert -  
wenn Pflege an Grenzen stößt“  
Das Krisentelefon 07031 663-3000**

Montag bis Donnerstag von 16:00 Uhr bis 18:00 Uhr



stätten beigesetzt. Der Schwerpunkt lag dabei in Osteuropa und mit über 24 900 Exhumierungen vor allem in Russland. Der Volksbund pflegt heute auf 825 Friedhöfen in 45 Ländern die Gräber von etwa 2,5 Millionen Opfern von Krieg und Gewaltherrschaft.

Die Bürger unseres Landes finanzieren mit freiwilligen Zuwendungen zu drei Vierteln diese Arbeit. Die jährliche Haus- und Straßensammlung stellt dabei einen Eckpfeiler dar.

***Kriegsgräber sind Mahnmale für den Frieden,  
gegen Gleichgültigkeit und Vergessen!***

Seit nahezu sechs Jahrzehnten organisiert der Volksbund Arbeitseinsätze mit Jugendlichen zur Pflege deutscher Kriegsgräberstätten beider Weltkriege, auch auf jüdischen Friedhöfen und (KZ-)Gedenkstätten. Als **Brückenbauer für den Frieden** arbeiten sie in ganz Europa für Verständigung, Freundschaft und Frieden. Seit 1953 hat der Volksbund schon über 460 000 jugendliche Freiwillige aus aller Welt in seinen vier Jugendbegegnungs- und Bildungsstätten sowie in unzähligen Workcamps zusammengeführt. Der Volksbund ist heute anerkannter Träger der freien Jugendhilfe. Als einziger Kriegsgräberdienst der Welt betreibt er eine eigene außerschulische und schulische Jugendarbeit. Der weitere Ausbau der Jugend- und Bildungsarbeit unter Mitwirkung der Kirchen und Schulen ist uns gerade in Baden-Württemberg ein zunehmend wichtiges Anliegen!

**Dem heutigen Mitteilungsblatt wurde ein Überweisungsformular beigelegt, das gleichzeitig eine Spendenbescheinigung für das Finanzamt darstellt.**

**Der Volksbund und die Gemeinde Aidlingen bitten alle Bürgerinnen und Bürger, die wichtige Arbeit des Volksbundes Deutsche Kriegsgräberfürsorge mit einer Spende zu unterstützen (Konto 2 626 664 bei der BW-Bank Baden-Württemberg, Stuttgart, BLZ 600 501 01).**

**Herzensangelegenheiten  
der Aidlinger Stichelantanten**



In diesen Tagen konnten die Aidlinger Stichelantanten 50 fest gestopfte, farbenfrohe "Herzkissen" an Schwester Maria vom Brustkrebszentrum des BB Krankenhauses übergeben.

**Die Gemeindeverwaltung informiert**

**Volksbund  
Deutsche Kriegsgräberfürsorge e.V.**

**Aufruf zur Haus- und Straßensammlung 2012  
vom 1. bis 18. November**

**Die Zeit drängt:**

**Es gilt mit Eile eine große Aufgabe zu lösen!**

Der 1919 gegründete Volksbund Deutsche Kriegsgräberfürsorge e. V. ist eine der ältesten Bürgerinitiativen unseres Landes. Auch heute noch führt der Volksbund die ihm 1954 von der Bundesregierung übertragenen Aufgaben mit Überzeugung und großem ehrenamtlichem Engagement fort. Die Suche nach den bisher nicht geborgenen Kriegstoten, ihre Identifizierung und die Pflege ihrer Gräber sind für den Volksbund eine gewaltige Herausforderung. Allein im Jahr 2011 hat sein Umbettungsdienst über 43 000 deutsche Kriegstote geborgen und auf zentralen Kriegsgräber-



**Aidlinger Wochenmarkt**

**Jeden Samstag von 8.00 bis 12.00 Uhr auf dem Rathausplatz**

Obst, Gemüse, Eier

Honig aus dem Heckengäu

Pflanzen und Schnittblumen

Grillhähnchen

Schwarzwaldforelle und Lachsforelle - frisch und geräuchert -

Diese Herzkissen sind für an Brustkrebs erkrankte Frauen gedacht, die durch diese unter den Arm zu klemmenden "Herzen" eine Unterstützung und Halt finden. Da der Bedarf an diesem schönen Hilfsmittel nicht abnimmt und die Stichtanten noch viele Kissen nähen sollten, hat ein in der Gegend angesiedeltes Textilunternehmen den Quilterinnen einige Meter Stoff gespendet. So können wir ein wenig zur Erleichterung dieser schweren Krankheit beitragen. Ein Tropfen, der ins Wasser fällt, schlägt Ringe. Herzlichste gute Wünsche zur Genesung aller betroffenen Frauen.

## Amtliche Bekanntmachungen

### Gemeinde Aidlingen



### EINLADUNG

zu der am **Donnerstag, dem 22. November 2012, um 19:30 Uhr**, im Rathaus Aidlingen (Sitzungssaal), stattfindenden – öffentlichen – Sitzung des **Gemeinderats**.

#### TAGESORDNUNG:

1. Bürgerfragestunde
2. Bekanntgabe von Beschlüssen aus einer nichtöffentlichen Gemeinderatssitzung
3. Breitbandversorgung Aidlingen  
-Antrag der SPD-Fraktion;  
Perspektiven zur Verbesserung des Internetangebots
4. Gemeindewald  
- Nutzungs- und Kulturplan
5. Jugendreferat  
- Vorstellung der Konzeption zur Schulsozialarbeit an den Aidlinger Schulen
6. Kalkulation der Gebühren-, Beitrags- und Steuereinnahmen der Gemeinde Aidlingen für das Jahr 2013 und gegebenenfalls Beschluss über damit verbundene Satzungsänderungen
7. Modellvorhaben „Flächenfond für Innenentwicklung“  
- Mitwirkung der Gemeinde Aidlingen mit dem Ortsteil Dachtel
8. Bekanntgaben/Verschiedenes

Aidlingen, den 29. Oktober 2012

Bürgermeister  
gez. Fauth

#### Erläuterungen zur Tagesordnung der Gemeinderatssitzung am 22.11.2012

##### Zu TOP 1.:

Turnusgemäß findet wieder vor Beginn der Gemeinderatssitzung eine Bürgerfragestunde statt. Bei der Bürgerfragestunde haben die Bürger der Gemeinde Gelegenheit, Fragen an den Bürgermeister zu Gemeindeangelegenheiten zu stellen.

##### Zu TOP 2.:

Beschlüsse, die in der letzten Gemeinderatssitzung nichtöffentlich gefasst wurden, werden vom Bürgermeister bekanntgegeben.

##### Zu TOP 3.:

Aus der Mitte des Gemeinderats wurde angeregt, das Internetangebot in unserer Gemeinde zu verbessern. Mit Hilfe der Breitbandberatung Baden-Württemberg wird die Verwaltung über die Möglichkeiten und Perspektiven zur Verbesserung des Internetangebots in Aidlingen berichten.

##### Zu TOP 4.:

Von der Forstverwaltung werden die jährlichen Planungen im Gemeindewald vorgestellt. Zunächst wird ein Rückblick auf das vergangene Forstwirtschaftsjahr gegeben, danach ein Ausblick auf das neue Jahr.

##### Zu TOP 5.:

Für das Jugendreferat wurde ein neuer Aufgabenschwerpunkt definiert. Das Jugendreferat wird sich verstärkt in die Schulsozialarbeit der Aidlinger Schulen einbringen und hat hierzu eine Konzeption erarbeitet, die dem Gemeinderat vorgestellt wird.

##### Zu TOP 6.:

Zur Vorbereitung des Haushaltsplans 2013 hat die Kämmerei die Gebühren-, Beitrags- und Steuereinnahmen kalkuliert. Die Kalkulation wird Bestandteil des neuen Haushaltsplans sein. Sollten sich Änderungen ergeben, hat der Gemeinderat ebenfalls auch über die damit verbundenen Satzungsänderungen zu befinden.

##### Zu TOP 7.:

Für das Modellprojekt „Flächenfond für Innenentwicklung“ wurde der Ortsteil Dachtel ausgewählt. Zusammen mit verschiedenen mittleren und größeren Kommunen soll getestet werden, ob Innenentwicklung verstärkt stattfinden kann, wenn unterschiedliche Flächen in einem Flächenfond aufgenommen werden und in einer Art „Tauschbörse“ zur Verfügung stehen. Das Modellprojekt verspricht sich davon eine bessere Vermarktung der Flächen.

Aidlingen, 29. Oktober 2012

Bürgermeister  
gez. Fauth

**Landratsamt Böblingen -  
Amt für Vermessung und Flurneuordnung  
Parkstraße 2, 71034 Böblingen, Tel.: 07031/663-5000,  
Fax: 07031/663-5005**

### Öffentliche Bekanntmachung zur Änderung der Führung des Liegenschaftskatasters

Das Landratsamt Böblingen, Amt für Vermessung und Flurneuordnung gibt die Änderung der Führung des Liegenschaftskatasters im Landkreis Böblingen (außer der Stadt Sindelfingen mit ihren Teilorten) bekannt.

Die Führung des Liegenschaftskatasters ist insbesondere Aufgabe des amtlichen Vermessungswesens entsprechend § 1 des Vermessungsgesetzes für Baden-Württemberg vom 1. Juli 2004 (GBl. S. 469, 509), zuletzt geändert durch Gesetz vom 30. November 2010 (GBl. S. 989).

Die Daten des Liegenschaftskatasters werden ab sofort im neu eingerichteten Amtlichen Liegenschaftskatasterinformationssystem (ALKIS) geführt.

Betroffen sind folgende Städte und Gemeinden mit den jeweiligen Gemarkungen:

Stadt/Gemeinde	Gemarkung
Aidlingen	Aidlingen, Dachtel, Deufringen
Altdorf	Altdorf
Böblingen	Böblingen, Dagersheim
Bondorf	Bondorf
Deckenpfronn	Deckenpfronn
Ehningen	Ehningen
Gärtringen	Gärtringen, Rohrau
Gäufelden	Nebringen, Öschelbronn, Tailfingen
Grafenau	Dätzingen, Döffingen
Herrenberg	Herrenberg, Gültstein, Haslach, Kayh, Kuppigen, Mönchberg, Oberjesingen
Hildrizhausen	Hildrizhausen
Holzgerlingen	Holzgerlingen
Jettingen	Oberjettingen, Unterjettingen
Leonberg	Leonberg, Gebersheim, Höfingen, Warmbronn
Magstadt	Magstadt
Mötzingen	Mötzingen
Nufringen	Nufringen
Renningen	Renningen, Malmsheim
Rutesheim	Rutesheim, Perouse
Schönaich	Schönaich
Steinenbronn	Steinenbronn
Waldenbuch	Waldenbuch



Weil der Stadt Weil der Stadt, Hausen, Merklingen,  
Münklingen, Schafhausen  
Weil im Schönbuch Weil, Breitenstein, Neuweiler  
Weissach Weissach, Flacht

ALKIS weist durch eine am Grundeigentum ausgerichtete Einteilung von Grund und Boden die Liegenschaften auf der Grundlage von Liegenschaftsvermessungen landesweit nach. Es dient insbesondere der Sicherung des Grundeigentums, dem Grundstücksverkehr, der Besteuerung sowie der Ordnung von Grund und Boden und ist Grundlage für raumbezogene Informationssysteme.

Mit der Einführung von ALKIS werden die digitalen Daten des Liegenschaftskatasters auf ein bundesweit einheitliches objektorientiertes und internationales Normen entsprechendes Datenmodell umgestellt. ALKIS ersetzt die bisherigen Datenbestände der Automatisierten Liegenschaftskarte (ALK) mit den Punktdaten der Vermessungs- und Grenzpunkte sowie des Automatisierten Liegenschaftsbuchs (ALB). Das Amt für Vermessung und Flurneuordnung ist zu weiteren Auskünften gerne bereit. Während der nachstehenden Öffnungszeiten können Sie sich gerne über die Inhalte der neuen Führung des Liegenschaftskatasters informieren.

Mo. – Fr. 8:00 bis 12:00 Uhr  
Mo. – Mi. 13:00 bis 16:00 Uhr  
Do. 13:00 bis 18:00 Uhr

8.11.2012

Landratsamt Böblingen

Amt für Vermessung und Flurneuordnung  
gez. Peter Scholl  
Amtsleiter

## Öffentliche Bekanntmachung Bebauungsplanverfahren "Mönchhalde"

Der Gemeinderat der Gemeinde Aidlingen hat am 25.10.2012 in öffentlicher Sitzung beschlossen für den Bereich der Flurstücke Nr. 3882 bis 3893 und Teilflächen der Flurstücke 4158, 3870, 3871/1, 3872, 3873 und 3874, im Gewinn „Straße“ auf Markung Aidlingen einen Bebauungsplan aufzustellen. Mit der Aufstellung des Bebauungsplans sollen die planungsrechtlichen Voraussetzungen für ein Wohngebiet geschaffen werden.

Momentan werden von 3 Planungsbüros städtebauliche Entwürfe gefertigt. Aus diesen Entwürfen wird dann der Gemeinderat einen auswählen, der weiterverfolgt werden soll.

Sobald der Gemeinderat einen Entwurf ausgewählt und genehmigt hat, wird dieser dann ausgelegt werden.



Aidlingen, 06.11.2012  
Bürgermeisteramt Aidlingen  
gez. Fauth, Bürgermeister

## TÜV-Schlepperaktion

Wie auch in den vergangenen Jahren führt der TÜV in diesem Jahr wieder eine Zugmaschinenaktion in unserer Gemeinde durch.

**Termin: Samstag, 24.11.2012 von 08.00 bis 10.30 Uhr.**  
**Prüfplatz: Aidlingen, Fa. Bäuerle, Tannenweg**

Der Preis beträgt für die Hauptuntersuchung  
Zugmaschine : 36,50 Euro

Anhänger ohne Bremse : 20,80 Euro

Der Betrag sollte passend bereit gehalten werden. Zur Prüfung sind die notwendigen Fahrzeugpapiere erforderlich.

## Frostschäden an Wasserleitungen



Frostschäden an Wasserzählern und Hausleitungen in vergangenen Wintern geben Veranlassung, zu Beginn der Frostperiode die Eigentümer älterer Gebäude und auch die Bauherren auf die Gefahr des Einfrierens von Wasserleitungen sowie auf vorbeugende Maßnahmen und Möglichkeiten zur Behebung von Schäden hinzuweisen. Nach der Wasserversorgungssatzung sind Gebäudeeigentümer für derartige Schäden verantwortlich. Deshalb werden die Wasserabnehmer gebeten, folgende Punkte zu beachten:

1. Überprüfen Sie bitte alle Absperrvorrichtungen vor und hinter den Wasserzählern auf ihre Funktionsfähigkeit, sofern der Wasserzähler sich im Keller oder in sonstigen frostgefährdeten Räumen befindet.
2. Sichern Sie die Einführungsstellen der Hausleitung und dichten Sie Räume, in denen sich der Wasserzähler befindet und in denen Verteilungsleitungen frei verlegt oder an Außenwänden installiert sind, so ab, dass Luftdurchzug vermieden wird (zerbrochene Scheiben erneuern und Türen abdichten). Bei besonders gefährdeten Räumen und Leitungsteilen, z. B. Kellerleitungen, können Sie durch Umwickeln mit Holz- bzw. Glaswolle oder Schaumstoff einen weiteren Schutz erreichen.
3. Halten Sie stets den Zugang zu der Einführungsstelle der Hausleitung, der Hauptabsperrvorrichtung und dem Wasserzähler frei (Kellerschlüssel bereitlegen).
4. Sperren Sie nachts Ihre Hausleitungen ab, wenn trotz aller Vorbeugemaßnahmen, speziell während einer starken Frostperiode, kein ausreichender Schutz gewährleistet ist. Dabei bitte nicht das Entleeren der Leitung vergessen.
5. Isolieren Sie bitte im Freien befindliche Wasserzählerschächte durch Einlegen von Glaswolle, von strohgefüllten Säcken usw.. Der Isolierstoff kann auf herausnehmbaren Einlagen (Holz- oder Kunststoffplatten mit Griff) gelagert werden, damit der Wasserzähler zugänglich bleibt; etwaige Be- und Entlüftungen der Schächte bitte abdichten.
6. Melden Sie bitte Schäden an Ihrer Anschlussleitung und an der Wasserzähleranlage unverzüglich dem Wasserwerk Aidlingen. Mit dessen Zustimmung können sie zur Behebung von Schäden an Ihrer Verbrauchsleitung innerhalb Ihres Grundstücks einen Installateur beauftragen. Eingefrorene Leitungen und Wasserzähler sind sofort dem Wassermeister zu melden (Tel.: 07034/63805 oder 0163/8812534).

In diesem Zusammenhang wird nochmals darauf hingewiesen, dass Arbeiten am gemeindeeigenen Wasserleitungsnetz, insbesondere an den Anschlusschächten und Hydrantenschächten, durch Privatpersonen bzw. Firmen ohne Erlaubnis des Wasserwerks nicht gestattet sind.  
Bürgermeisteramt Aidlingen

## Kunst und Kultur im Schloß Deufringen



Das für den 1. Dezember geplante "Jugend musiziert" Konzert wird auf 2013 verschoben. Genauer Zeitpunkt wird noch bekanntgegeben.  
Wir bitten um Verständnis.



Lafrenz ist ein komödiantisches Urgestein voller Fantasie, Können und Liebe zu dem großen Meister Shakespeare. Seine artistischen Verwandlungskünste, Gestik, Konzentration und groteske Darstellungsweise zeugen von einem hinreißenden Komödianten und Spaßvogel. Seine lustvoll verdrehten Tragödien lösen seit vielen Jahren schallende Gelächter auf vielen deutschen - und französischsprachigen Bühnen aus. Kartenvorverkauf und Reservierung: ab 22. Oktober Bürgeramt Aidlingen 07034/1250. VK: 12 €, AK: 14 €, Schüler: 7 €  
König Claudius von Dänemark hat seinen Bruder ermordet, dessen Witwe Gertrud geheiratet und den Thron in Besitz genommen. Hamlet, der Sohn des Ermordeten, kommt von der Universität Wittenberg zur Leichenfeier seines Vaters nach Helsingör zurück. Er glaubt, sein Vater sei, wie man sagt, an dem Biss einer Schlange gestorben. Jedoch in tiefer Nacht im Schlosspark erscheint ihm der Geist seines Vaters und eröffnet ihm, dass er im Schlaf von Claudius durch Einträufeln eines Giftsaftes ins Ohr ermordet worden ist. Er mahnt den Sohn - unter Schonung seiner Mutter - ihn zu rächen. Seither ist Hamlets Gewissen aufgewühlt.

Er beginnt, sich wahnsinnig zu stellen, um unter solcher Tarnung sein Entlarvungs- und Rachegeschäft besser betreiben zu können. König Claudius beobachtet argwöhnisch die Veränderung des Prinzen. Doch dieser, der bemerkt hat, dass die Geliebte ihn aushorchen soll, tauscht eine tolle Komödie geistiger Verwirrung vor, so dass selbst Ophelia an Hamlets Irrsinn glaubt. Als eine Schauspieltruppe an den Hof kommt, schmiedet Hamlet einen Plan...

Idee, Text, Regie und Spiel: Bernd Lafrenz  
Technik: Patrick Afriat, Jaques Lévesque; Grafik: Ruth Bausenhardt; Masken; Hélène Caboor

## Fundsachen

Folgende Gegenstände wurden gefunden und können im Rathaus Aidlingen, Bürgeramt, abgeholt werden:  
1 Paar Kinder-Filsschuhe

## Verschenkbörse

### - Verschenken statt wegwerfen -

Der Gemeindeverwaltung sind nachfolgende Gegenstände zur kostenlosen Abgabe gemeldet worden. Wenn Sie Interesse haben, setzen Sie sich bitte mit der entsprechenden Telefonnummer in Verbindung.

325/2012	Ecksofa 3-teilig +2 Kissen, hervorragender Zustand	07056/8630
329/2012	Tisch, rund, Kiefer, Durchm. 1,10m, ausziehbar	07034/645678
346/2012	Gymnastikball Durchmesser 85 cm	07034/61261
349/2012	Behr Schrankwand, nussbaum	07034/5110
350/2012	1 Zeichenbrett zum Stellen, H: 72cm x B: 1m	07034/5511
352/2012	2 kompl. Bertelsmann Lexikotheken	017620309273
355/2012	Berberteppich 2,5 x 3m, hellbeige	07034/8019
357/2012	2 Pkw-Pirelli Reifen 225/45 ZR 17 91w neuwertig	07056/92016
358/2012	4 Original MB-Radzierblenden silber, gebraucht	07056/92016
359/2012	2 Echt-Glastüren (Hüppe) für runde Dusche	07034/657061
360/2012	massives Bett 0,90x1,90m mit Lattenrost, verstellbar	07056/3812
361/2012	Fliegenschutztüre original verpackt	07056/3812
362/2012	Koffer mit Rollen	07056/3812
363/2012	1 TV Tisch, Birke, B: 80cm x H: 55cm x T: 40cm	07034/653811
364/2012	2 Bürostühle, schwarz, Hochlehner	07034/653811
365/2012	1 Regal, Birke, B: 85cm x H: 55cm x T: 20cm	07034/653811
366/2012	Badregal, Metall m. 4 Böden, B38cm x H143cm x T36cm	07034/653811
367/2012	Kleintierkäfig (neuwertig)	07034/62002
368/2012	12 Dämmplatten "Isover", 125 x 0,62 x 0,40	07034/7048
371/2012	1 Ceranfeld	07034/62316
372/2012	1 Backofen	07034/62316
373/2012	1Glastüre 0,90m x 2m	07034/5791
374/2012	1Glastüre 1m x 2m	07034/5791
375/2012	1Glaswand mit Rahmen 1,56m x 2,40m	07034/5791

Sollten auch Sie etwas zu verschenken haben, das andernfalls auf dem Sperrmüll landen würde, melden Sie sich bis spätestens Montag 8.00 Uhr beim Bürgeramt, Tel. 07034 / 1250.

Die Veröffentlichung ist kostenlos.

Bitte melden Sie sich auch dann wieder, wenn der Gegenstand verschenkt wurde.



## Wertstoffhof Aidlingen

### Öffnungszeiten:

**Mittwoch und Freitag**

**15.00 - 18.00 Uhr**

**Samstag**

**9.00 - 15.00 Uhr**

Tannenweg 32, 71134 Aidlingen

## Ortsbücherei

### Vorlesestunde

Am Donnerstag, den 15. November, findet wieder unsere Vorlesestunde für Kinder ab 5 Jahren mit Frau Mezger statt. Los geht's wie immer um 16.15 Uhr. Die Vorlesestunde dauert 45 Minuten.

## Kindergärten

### Kindergarten Hinterhag



## Kindergarten Hinterhag

Dieses Jahr sind wir wieder dabei auf dem Aidlinger Weihnachtsmarkt am Samstag den 08.12.2012. Seit vielen Wochen sind wir sehr fleißig und freuen uns dieses Jahr viele schöne Bastelarbeiten anbieten zu können.

- ❖ Aurelio - Lichterketten
- ❖ Filz Eulen Groß und klein
- ❖ Holzeulen
- ❖ Filz- Schnuller Ketten
- ❖ Windlichter
- ❖ Wachlichter
- ❖ Holzherzen
- ❖ Und selbstgebackene Leckereien



## Schulen



### Buchhalden-Grundschule Aidlingen

#### Besuch im Altenzentrum Haus am Zehnthof

Am vergangenen Mittwoch machten sich unsere Zweitklässler-Okey-Dokeys auf den Weg zum Altenzentrum Haus am Zehnthof, um den Bewohnern mit einigen Liedern den Herbstnachmittag zu versüßen. Erwartet wurden wir von zahlreichen Seniorinnen und Senioren, die sich sehr über unseren Besuch freuten. Die Okey-Dokeys sangen fröhlich und kräftig neue aber auch ältere Lieder wie z.B. „Mein Hut, der hat drei Ecken“, „Schön ist die Welt“ und „Drei Chinesen mit dem Kontrabass“. Immer wieder hörte man bei den altbekannten Liedern ein paar mitgesummte Phrasen aus dem Publikum, was uns natürlich sehr freute. Es gab viel Applaus, und sogar eine Zugabe wurde gewünscht. Diesen Wunsch erfüllten wir gerne.



Wir danken allen Bewohnern und Pflegekräften für den freundlichen Empfang und die Süßigkeiten als Dankeschön. Last but not least: Vielen Dank an alle Okey-Dokeys fürs Kommen und Singen. Das habt ihr wieder toll gemacht!  
Ute Plesko

## Volkshochschule

### vhs. Böblingen - Sindelfingen Außenstelle Aidlingen

vhs.

Hauptstr. 15  
Telefon 07034 993290, Fax 07034 993291  
E-Mail: aidlingen@vhs-aktuell.de  
Di 10.00-12.00 Uhr, 15.00-16.30 Uhr  
Mi und Do 10.00-12.00 Uhr

#### vhs.KINDERTREFF

Der vhs.Kindertreff ist ein kostenloses Angebot für Kinder im Grundschulalter. Kommt einfach vorbei und habt Spaß am gemeinsamen Spielen, Basteln und Kochen. Wir treffen uns immer freitags von 15.00-16.30 Uhr in der Volkshochschule, Raum 02. Unser nächstes Treffen ist am kommenden Freitag, den **16. November**. Wir freuen uns auf Euch, Jill und Heather.

#### vhs.ARBEITSGRUPPE KREATIVE FOTOGRAFIE

Die Arbeitsgruppe trifft sich heute Mittwoch, den 14. November, um 20.00 Uhr in der vhs., Raum 13.



### Vortrag: Chronische Schmerzen - was tun?

Ursachen und Therapie: Schmerz als Signal des Körpers, dass etwas nicht in Ordnung ist, ist grundsätzlich erst einmal "positiv" zu bewerten. Es gibt aber auch eine Vielzahl von Menschen die dauerhaft Schmerzen leiden und damit in ihrer Lebensqualität entscheidend eingeschränkt sind. An diesem Abend soll der Unterschied zwischen akutem und chronischem Schmerz geklärt und Ursachen für die Chronifizierung eines Schmerzes aufgezeigt werden. Außerdem werden verschiedene Behandlungsmöglichkeiten und unterschiedliche Therapiewege vorgestellt.

304 11 125, Vortrag von Dr. Thomas Palesch, Donnerstag, 22. November, 19:30 - 21:00 Uhr, **Aidlingen**, VHS, gebührenfrei, Anmeldung erwünscht, in Kooperation mit der AOK.

### Menschen und Tiere im südlichen Afrika

Wie deutsch ist das ehemalige Deutsch-Südwest-Afrika heute noch, und wie kriegerisch sind die Masai? Antworten auf diese und andere Fragen zum südlichen Afrika gibt der Aidlinger Journalist Karlheinz Reichert in seinem Dia-Vortrag. Er war auf Madagaskar mit dem Mountainbike unterwegs, hat Botswana, Kenia und Tansania mit dem Lastwagen durchquert sowie Südafrika und Namibia mit Bus und Geländewagen kennengelernt. Er hat die Menschen aus nächster Nähe und die Tiere aus einer gewissen Distanz beobachtet. Meistens jedenfalls. Ein Abstecher nach Simbabwe brachte ein besonderes Erlebnis: einen Spaziergang mit den Löwen. In seinem Diavortrag zeigt er Bilder von Menschen und Tieren aus sieben Ländern im südlichen Teil Afrikas.

117 11 114, Reisebericht mit Bildern, von Karlheinz Reichert, Mittwoch, 21. November, 20:00 - 22:00 Uhr, **Aidlingen**, Sonnenbergschule, 9,00 €, Mindestalter: 12 Jahre, Anmeldung und Abendkasse.

### Vom digitalen Bild zum Fotobuch

Familienfotos, Bilder von der Urlaubsreise oder der spontane Schnappschuss - es gibt unzählige Motive, die in einem Fotobuch ansprechend präsentiert werden können. Im Kurs erlernen Sie, mit einer kostenlosen Gestaltungssoftware einfache Bildkorrekturen durchzuführen, ein Fotobuch zu arrangieren, mit Texten zu versehen und zu bestellen. Dabei wird auch auf den Bestellvorgang von Papierabzügen und Fotogeschenken eingegangen. Durch den in der Kursgebühr enthaltenen CeWe Fotogutschein im Wert von 26,95 Euro haben Sie die Möglichkeit, das erstellte Fotobuch in Kürze in Händen zu halten. Vorausgesetzt werden Grundkenntnisse im Umgang mit dem PC und in Windows.

549 61 420, Ulrike Leml, Mittwoch, 21. November, 18:00 - 21:30 Uhr, **Weil im Schönbuch**, Grund- und Hauptschule, 24,00 €.

### Zusatztermin Weinseminar:

#### Merlot-Weine aus der ganzen Welt

Die Merlot-Traube ist die meistangebaute Rotwein-Rebsorte der Welt. Die Weinkenner schätzen an den daraus bereiteten Rotweinen die rubinrote Farbe mit seiner gefälligen und fleischigen Art, wenig Tanin und Säure. Mit kleinen Appetit-Happen werden wir an diesem unterhaltsamen Abend typische Merlot-Weine aus einem speziellen Kristallglas probieren.

373 11 339, Ulrich Schaber, Freitag, 30. November, 19:00 - 22:30 Uhr, **Aidlingen**, vhs, 37,00 inkl. 22,00 € für Verkostung.

### WMF

WMF unterhält modernste Fertigungsstätten für Bestecke, Kochgeschirre, Tafelgeräte, Schneidwaren und Kaffeemaschinen. Das 1853 gegründete Unternehmen versteht sich als Anbieter von Markenprodukten, die in Gestaltung, Qualität und Gebrauchsnutzen weltweit höchsten Ansprüchen genügen. Eine der entscheidenden Neuerungen nach dem 1. Weltkrieg war die Sicherung der Alleinverwendung des von Krupp entwickelten V2-A-Stahles für Tafel- und Küchengeräte. Für diese Produkte aus rostfreiem Edelstahl wurde das Warenzeichen "Cromargan®" eingetragen. Aus der kleinen Plaquéfabrik Straub & Schweizer wurde ein international agierender Konzern mit rund 5500 Mitarbeitern. Im Rahmen der Führung wird der Produktionsablauf des Metallverarbei-

tungs-Betriebes gezeigt. Danach besteht Gelegenheit den WMF-Werksverkauf in der "Fischhalle" und die Fabrikverkäufe Geislingen zu besuchen.

137 18 280, Bahnfahrt: Dienstag, 27. November, Bahnabfahrt: 11:30 Uhr: Bahnhof Böblingen, Rückkehr: ca. 19:00 Uhr, **Geislingen**, 18,00 €.

## Freiwillige Feuerwehr



### Übungsbetrieb

Heute, Mittwoch 14.11. findet um 18.30 die letzte Übung in diesem Jahr für den A-Zug statt.

### Was ist passiert?

Am Sonntag gegen 15 Uhr wurde die Feuerwehr Aidlingen alarmiert. In einer Wohnung im Forchenweg in Aidlingen wurde Gasgeruch festgestellt.

### Jugendabteilung

Am Montag, den 19.11. findet unser Dienstabend statt. Beginn ist wie immer um 18.30 Uhr im Gerätehaus.

Wenn wir dein Interesse geweckt haben, dann schau doch einfach mal vorbei!

Bis dann  
Julia & Timo